

## Maintenance recommendations

- Regularly clean the product with a dry cloth. The product must be disconnected or switched off when you clean it.
- Keep the connectors and/ or ports free from dust, lint, etc. to prevent improper connections.
- Avoid breaking the device. Do not put objects over it or bend it too strong.
- If the product includes a cable do not bend it too strong and do not pull from it to unplug the product.
- Do not wet the product. Keep it always in a dry place, away from humidity.
- When not using the product, store it in a place free from dust, dirt, lint, liquids, etc.
- If water or other liquids enter the product interior, unplug it immediately from any attached power source or device it is connected to.
- Avoid dropping or hitting the product. It might be damaged.
- Do not use the product for anything other than its intended use.
- Please recycle the product in accordance with local environmental laws and regulations.

## Safety information

Please read the following instructions before using the device for the first time:

- When you use device keep it away from heat sources (fire) and from humidity sources (water and other liquids).
- If the product is wet or damaged do not use it.
- Do not use the product with wet hands.
- Do not leave the product in contact with flammable materials.
- Do not expose the product to high temperatures (for example: inside a car during hot weather)
- Do not throw the product into fire.
- Keep the product away from children.
- Disconnect or switch off the product if you are not going to use for a long period of time.
- Do not use the device if you perceive any visible defects.
- Do not attempt to open or puncture the product. You might damage it.
- Do not use the product with incompatible devices.
- Do not dismount or modify the product. These actions will invalidate the Warranty.

## Legal Note

Hereby, Atlantis Internacional S.L. declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC. The features and functions described in this manual are based on

tests made by Atlantis Internacional S.L. It is the user's responsibility to examine and verify the product after its purchase. Atlantis Internacional S.L. is not responsible and will never be liable for any personal loss or injury, economical loss, material loss or any damage due to misuse, abuse or improper installation of the product. For electronic devices with Bluetooth: Atlantis Internacional S.L. is not responsible and will never be liable for any function, communication and connection failure between the product and Bluetooth enabled devices.

## Electronic and electrical devices disposal

This symbol indicates that electrical and electronic equipment is to be collected separately.



This product is designated for separate collection at an appropriate collection point.

- Do not dispose of as household waste.
- The final price of this product includes the cost necessary for the correct environmental management of the generated waste.
- If the equipment uses batteries, they must be removed from the equipment and disposed in an appropriate collection center. If the batteries cannot be removed, do not attempt to do it yourself since it must be done by a qualified professional.
- Separate collection and recycling helps conserve natural resources and prevent negative consequences for human health and the environment that might result from incorrect disposal.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

## Warranty

The 3- year warranty does not apply to products containing consumable parts or components subject to wear and tear, except in case of material or manufacturing defects.

## Recomendaciones de mantenimiento

- Limpie regularmente el producto con un paño seco. El producto debe estar desconectado o apagado cuando se limpie.
- Mantenga los puertos y conectores del producto limpios de polvo, suciedades, etc., para asegurar una correcta conexión.
- Evite roturas en el producto. No le coloque objetos encima ni lo doble con exceso de fuerza.
- Si el producto tiene un cable, no lo doble y no lo estire con exceso de fuerza para no dañarlo.
- No moje, ni sumerja el producto.
- Mantenga el producto siempre en un lugar seco y lejos de la humedad.
- Cuando no utilice el producto, guárdelo en un lugar limpio y seco, lejos de la humedad y de la suciedad.
- Si entra agua en el producto, desconéctelo inmediatamente de cualquier fuente de energía o dispositivo a la que esté conectado.
- Evite golpes y caídas que puedan dañar el producto.
- No utilice el producto para otro uso del para que fue diseñado.
- Recicle el producto de acuerdo con las normas y regulaciones ambientales locales.

## Información de seguridad

Antes de su uso inicial lea las siguientes instrucciones atentamente:

- Mantenga el producto alejado de una fuente de calor (fuego) y de humedad (agua y otros líquidos).
- No utilice el producto si está mojado o dañado.
- No utilice el producto con las manos mojadas.
- No deje el producto en contacto con materiales inflamables
- No exponga el producto a altas temperaturas (por ejemplo: dentro de un coche durante un clima caliente)
- No tire el producto al fuego.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Desconecte el producto si no lo va a utilizar.
- No use el producto si aprecia defectos visibles.
- No abra, ni perfore, ni de golpes al producto. Podría causar daños.
- No use el producto con dispositivos u objetos incompatibles.
- No desmonte ni modifique el producto. Estas acciones invalidan la garantía.

## Nota Legal

Por medio de la presente Atlantis Internacional, S.L, declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE.

Las funciones y características descritas en este manual se basan en pruebas realizadas por Atlantis Internacional S.L. El usuario es responsable de examinar y verificar el producto al adquirirlo.

Atlantis Internacional S.L. declina toda responsabilidad por cualquier daño personal, material, económico, así como cualquier daño en su dispositivo, debido a un mal uso, abuso o instalación inapropiada del producto.

Para productos electrónicos con Bluetooth, Atlantis Internacional S.L. declina toda responsabilidad por fallos en el funcionamiento, comunicación o conexión entre el producto y el dispositivo habilitado con Bluetooth.

## **Desecho de equipos eléctricos y electrónicos**

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.



- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo deposite con la basura doméstica.
- Si el equipo funciona con baterías, estas deben extraerse y depositarse en un punto de recogida selectiva de este tipo de residuos. Si las baterías no son extraíbles, no las intente extraer, ya que lo debe hacer un profesional cualificado.
- Desechar y reciclar por separado ayuda a conservar los recursos naturales y previenen las consecuencias dañinas para la salud humana y el entorno que podrían surgir a causa de un desecho incorrecto.
- El precio final de este producto incluye el coste de la gestión ambiental necesaria para el correcto tratamiento de los residuos generados.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

## **Garantía**

La garantía de 3 años no es aplicable a productos con piezas consumibles o sujetas a desgaste, salvo defecto en los materiales o en la fabricación.

## Recommandations d'entretien

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon sec. Veillez à ce que le produit soit éteint et/ou ne soit pas connecté lorsque vous le nettoyez.
- Veillez à garder les connecteurs et/ou les ports du produit propres, sans poussières ni saleté, pour un fonctionnement correct.
- Évitez d'endommager le produit en posant des objets lourds dessus.
- Si le produit inclus un câble, veillez à ne pas le plier trop fort et ne tirez pas sur le câble pour débrancher le produit.
- Ne mouillez pas le produit.
- Rangez toujours votre produit dans un endroit sec, loin de toute humidité.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, conservez-le dans un endroit propre et sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Si de l'eau pénètre à l'intérieur du produit, veillez à le déconnecter immédiatement de toute source d'alimentation et/ou débranchez tout périphérique connecté à celui-ci.
- Pour limiter au maximum le risque de détérioration de votre appareil, évitez de le heurter, de le secouer brusquement ou de le laisser tomber.
- N'utilisez pas le produit pour une autre utilisation que celle pour laquelle il a été conçu.
- Recycler le produit conformément aux normes et réglementations environnementales de votre pays.

## Informations de sécurité

Veillez lire les instructions de sécurité suivantes avant toute utilisation :

- Lors de son utilisation, maintenez le produit éloigné de toute source de chaleur (feu) et d'humidité (eau et autres liquides).
- Veillez à ne pas utiliser le produit si celui-ci est mouillé ou endommagé.
- Veillez à ne pas utiliser le produit avec les mains mouillées.
- Ne mettez pas le produit en contact avec des matériaux inflammables.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées, conservez-le à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne jetez pas le produit dans le feu.
  - Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Débranchez de la source d'alimentation ou éteignez le produit si vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas le produit si vous détectez quelconque défaut ou endommagement visible.
- Veillez à ne pas ouvrir ou percer le produit, cela pourrait l'endommager.
- N'utilisez pas le produit avec des appareils ou objets incompatibles.
- Veillez à NE PAS effectuer de modifications non autorisées sur ce produit. Une telle opération annule la garantie.

## Mentions légales

Atlantis Internacional, S.L., déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et à tout autre règlement applicable ou réglementaire en vertu de la directive 2014/53/CE. Les fonctions et caractéristiques décrites dans ce manuel sont basées sur des tests effectués par Atlantis Internacional S.L. L'utilisateur est responsable de l'examen et de la vérification du produit lors de son achat.

Atlantis Internacional S.L. ne saurait être tenu responsable des dommages personnels, matériels ou financiers, ainsi que des dommages à l'appareil résultant d'une utilisation non conforme, d'une utilisation abusive ou d'une installation incorrecte du produit. Pour les produits électroniques avec Bluetooth, Atlantis Internacional S.L. ne sera pas tenu responsable des défaillances de fonctionnement, de communication ou de connexion entre le produit et le périphérique compatible Bluetooth.

## Éléments électriques et électroniques endommagés

Ce symbole indique que les dispositifs électriques et électroniques doivent être éliminés séparément.



- Ce produit a été conçu pour être éliminé séparément dans un centre de collecte des déchets approprié. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.
- Si l'ensemble fonctionne avec des batteries, celles-ci doivent être retirées et éliminées dans un point de collecte pour ce type de déchets. Si les batteries ne sont pas conçues pour être retirées, n'essayez pas de les démonter car cela doit être effectué par un professionnel qualifié.
- Le fait de jeter et de recycler séparément permet de préserver les ressources naturelles et d'éviter des conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une élimination non conforme.
- Le coût final de ce produit comprend le coût de la gestion environnementale nécessaire au traitement approprié des déchets générés.
- Pour en savoir plus, vous pouvez contacter le vendeur ou les autorités locales responsables de la gestion des déchets.

## Garantie

La garantie de 3 ans ne s'applique pas aux produits contenant des pièces consommables ou des composants sujets à usure, sauf en cas de défaut de matière ou de fabrication.

## Wartungsempfehlungen

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen Tuch. Das Produkt muss beim Reinigen vom Strom getrennt oder ausgeschaltet werden.
- Halten Sie die Stecker und/oder Anschlüsse frei von Staub, Flusen usw., um unsachgemäße Anschlüsse zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, das Gerät zu beschädigen. Legen Sie keine Gegenstände darauf und biegen Sie sie nicht zu stark.
- Wenn das Produkt ein Kabel enthält, biegen Sie es nicht zu stark und ziehen Sie nicht daran, um das Produkt vom Stromnetz zu trennen.
- Machen Sie das Gerät nicht nass. Bewahren Sie sie immer an einem trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit, auf.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie es an einem Ort auf, der frei von Staub, Schmutz, Flusen, Flüssigkeiten usw. ist.
- Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts eindringen, trennen Sie es sofort von einer angeschlossenen Stromquelle oder einem Gerät, an das es angeschlossen ist.
- Vermeiden Sie es, das Produkt fallen zu lassen oder darauf zu schlagen. Es kann beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für andere als den vorgesehenen Zweck.
- Bitte recyceln Sie das Produkt in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltgesetzen und -vorschriften.

## Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen:

- Wenn Sie das Gerät verwenden, halten Sie es von Hitzequellen (Feuer) und Feuchtigkeit (Wasser und andere Flüssigkeiten) fern.
- Wenn das Produkt nass oder beschädigt ist, verwenden Sie es nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Lassen Sie das Produkt nicht mit brennbaren Materialien in Kontakt.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus (z.B. im Auto bei heißem Wetter).
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Trennen Sie das Produkt vom Strom oder schalten Sie es aus, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie sichtbare Mängel feststellen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen oder zu durchbohren. Sie könnten es beschädigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit inkompatiblen Geräten.
- Das Produkt darf nicht demontiert oder modifiziert werden. Diese Aktionen

führen zum Erlöschen der Garantie.

## Rechtliche Hinweise

Atlantis Internacional erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EG entspricht. Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Eigenschaften und Funktionen basieren auf Tests unserer Firma. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Produkt nach dem Kauf zu untersuchen und zu überprüfen. Technische Daten und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Atlantis Internacional S.L. ist nicht verantwortlich und haftet nicht für persönliche Verluste oder Verletzungen, wirtschaftliche Verluste, materielle Verluste oder Schäden an Ihrem Gerät aufgrund von falscher Verwendung, Missbrauch oder unsachgemäßer Installation des Produkts. Für elektronische Geräte mit Bluetooth, Atlantis Internacional S.L. ist nicht verantwortlich und haftet niemals für Funktions-, Kommunikations- und Verbindungsausfälle zwischen dem Produkt und Bluetooth-fähigen Geräten.

## Entsorgung elektronischer und elektrischer Geräte

Dieses Symbol zeigt an, dass elektrische und elektronische Geräte getrennt gesammelt werden müssen.



- Dieses Produkt ist für eine separate Sammlung an einer geeigneten Sammelstelle bestimmt. Nicht als Hausmüll entsorgen.
- Wenn das Gerät Batterien verwendet, müssen diese aus dem Gerät entfernt und in einer entsprechenden Sammelstelle entsorgt werden. Wenn die Batterien nicht entfernt werden können, versuchen Sie nicht, dies selbst zu tun, da es von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden muss.
- Separates Sammeln und Recycling helfen, natürliche Ressourcen zu schonen und negative Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, die sich aus einer falschen Entsorgung ergeben könnten.
- Der Endpreis dieses Produkts beinhaltet die Kosten, die für die korrekte umweltgerechte Entsorgung der erzeugten Abfälle erforderlich sind.
- Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Einzelhändler oder die für die Abfallwirtschaft zuständigen lokalen Behörden.

## Garantie

Die 3-Jahres-Garantie gilt nicht für Produkte, die Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteile enthalten, außer im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern.



## Consigli di manutenzione

- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto. Il prodotto deve essere scollegato e spento quando viene pulito.
- Tenere i connettori e/o le porte pulite da polvere, lanugine, ecc, per evitare connessioni improprie.
- Evitare di rompere il dispositivo. Non posare oggetti su di esso o piegarlo con troppa forza.
- Se il prodotto comprende un cavo non piegarlo con troppa forza e non tirarlo per staccare il prodotto.
- Non bagnare il prodotto. Tenerlo sempre in un luogo asciutto e lontano dall'umidità.
- Quando il prodotto non è in uso riporlo in un luogo privo di sporco, polvere, liquidi, ecc.
- Se acqua o altri liquidi penetrano all'interno del prodotto, staccarlo immediatamente dalla corrente o dal dispositivo a cui è connesso.
- Evitare di far cadere o colpire il prodotto. Potrebbe danneggiarsi.
- Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli preposti.
- Invitiamo a riciclare il prodotto secondo le leggi e regolamenti locali in materia di ambiente.

## Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare per la prima volta il dispositivo:

- Quando si usa il dispositivo tenerlo lontano da qualsiasi fonte di calore (fuoco) e umidità (acqua e altri liquidi).
- Non usare il prodotto se bagnato o danneggiato.
- Non usare il prodotto con le mani bagnate.
- Non lasciare il prodotto in contatto con materiali infiammabili.
- Non esporre il prodotto ad alte temperature (per esempio: all'interno di un'auto in una giornata molto calda)
- Non lanciare il prodotto nel fuoco.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Scollegare o spegnere il prodotto se non si intende usare per un lungo periodo di tempo.
- Non usare il dispositivo se si percepiscono difetti visibili.
- Non cercare di aprire o forare il prodotto. Potrebbe danneggiarsi.
- Non usare il prodotto con dispositivi non compatibili.
- Non smontare o modificare il prodotto. Queste azioni annulleranno la garanzia.

## Nota legale

Con la presente, Atlantis Internacional, dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle ulteriori disposizioni di rilievo stabilite dalla Direttiva 2014/53/EC. Le caratteristiche e le funzioni descritte nel presente manuale sono basate su test effettuati dalla nostra azienda. È responsabilità dell'utente esaminare e verificare il prodotto a seguito dell'acquisto. Le specifiche e il design potrebbero essere modificate senza previo preavviso. Atlantis Internacional S.L. non è responsabile e non è perseguibile per qualsiasi perdita o danno personale, economico, materiale o per danni a dispositivi, causati dall'uso improprio, dall'abuso o dall'errata installazione del prodotto. Atlantis Internacional S.L. non è responsabile e non sarà mai da ritenersi responsabile per qualsiasi mancato funzionamento, comunicazione e connessione tra il prodotto e i dispositivi dotati di Bluetooth.

## Smaltimento dei dispositivi elettronici ed elettrici

Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche dovranno essere raccolte separatamente.



- Questo prodotto è progettato per essere raccolto separatamente presso il punto di raccolta assegnato. Non smaltirlo come rifiuti indifferenziati.
- Se l'apparecchio fa uso di batterie, queste devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in un centro di raccolta adeguato. Se non è possibile rimuovere le batterie, non cercare di farlo in autonomia, l'operazione deve essere eseguita da un professionista qualificato.
- La raccolta differenziata e il riciclo aiutano a preservare le risorse naturali e prevengono le conseguenze negative per la salute degli esseri umani e per l'ambiente che potrebbero derivare da uno smaltimento sbagliato.
- Il prezzo finale di questo prodotto comprende il costo necessario per la corretta gestione ambientale dei rifiuti da esso derivati.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili della gestione dei rifiuti.

## Garanzia

La garanzia di 3 anni non si applica ai prodotti contenenti parti consumabili o componenti soggetti a usura, tranne nel caso di difetti del materiale o di fabbrica.

## Recomendações de manutenção

- Limpe regularmente o produto com um trapo seco. O produto deve estar desligado ou apagado quando se limpe.
- Mantenha os portos e ligações do produto limpos de pó, sujidades, etc., para garantir uma ligação correta.
- Evite roturas no produto. Não coloque objetos em cima nem o dobre com excessiva força.
- Se o produto tem um cabo, não o dobre nem o estique com força excessiva para não o estragar
- Não molhe nem submerja o produto.
- Mantenha o produto sempre num lugar seco e longe da humidade.
- Quando não use o produto, guarde-o num lugar limpo e seco, longe da humidade e da sujidade
- Se entra água no produto, desligue-o imediatamente de qualquer fonte de energia ou dispositivo ao qual esteja ligado.
- Evite pancadas e quedas que possam estragar o produto.
- Não use o produto para outro fim, que não seja o para o qual foi desenhado.
- Recicle o produto de acordo com as normas e regulações ambientais locais.

## Informação de segurança

Antes do uso inicial, leia atentamente as instruções seguintes:

- Mantenha o produto longe de uma fonte de calor (fogo) e de humidade (água e outros líquidos).
- Não use o produto se está molhado ou estragado.
- Não use o produto com as mãos molhadas.
- Não deixe o produto em contacto com materiais inflamáveis.
- Não exponha o produto a altas temperaturas (por exemplo: dentro de um carro num clima quente)
- Não deite o produto ao fogo.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
- Desligue o produto se não o vai utilizar
- Não use o produto se aprecia defeitos visíveis.
- Não abra, nem fure, nem dê pancadas ao produto. Poderia causar estragos.
- Não use o produto com dispositivos ou objetos incompatíveis.
- Não desmonte nem modifique o produto. Essas ações invalidam a garantia.

## Aviso legal

Pelo presente, a Atlantis International declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EC. As características e funções descritas neste manual baseiam-se em testes realizados pela Atlantis International S.L. É responsabilidade do utilizador examinar e verificar o produto após a sua compra. As especificações e o desenho do modelo podem ser alterados sem aviso prévio. A Atlantis International S.L. não é responsável nem poderá nunca ser responsabilizada por quaisquer perdas ou danos pessoais, perdas económicas, perdas materiais ou quaisquer danos devido a utilização indevida, abuso ou instalação inadequada do produto. Para produtos eletrônicos Bluetooth, a Atlantis International S.L. não é responsável nem nunca poderá ser responsabilizada por qualquer falha de função, comunicação ou ligação entre o produto e o computador, smartphones ou tablet.

## Eliminação de dispositivos eletrônicos e elétricos

Este símbolo indica que os equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos separadamente.



- Este produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para recolha seletiva. Não elimine como lixo doméstico.
- Se o equipamento usar pilhas, as mesmas devem ser removidas do equipamento e eliminadas num centro de recolha apropriado. Se não for possível remover as pilhas, não tente fazê-lo, pois isso deverá ser feito por um profissional qualificado.
- A recolha separada e a reciclagem ajudam a preservar os recursos naturais e a evitar consequências negativas para a saúde humana e o ambiente que possam resultar de uma eliminação incorreta.
- Para mais informações, contacte o comerciante ou as autoridades locais responsáveis pela gestão de resíduos.

## Garantia:

A garantia de 3 anos não se aplica a produtos que contenham peças ou componentes consumíveis, sujeitos e desgaste, exceto no caso de defeitos de fabrico ou nos materiais.